

聖 峪 華 協 中 文 學 校
SFVCCA CHINESE LANGUAGE PROGRAM

二 〇 〇 九 年 秋 季 班 課 外 活 動 報 名 通 知

(二 〇 〇 九 - 二 〇 - 〇 學 年 度 上 學 期)

- 一 本學期開辦課外文化活動項目計有：
中文會話、唱遊、西畫、國畫、籃球訓練、舞蹈、吉他、美勞、太極
- 二 各班次教、教師簡介、年齡規定及學生人數，請參考『文化活動項目介紹』；華協另有籃球隊組織，練習時間在星期日下午。
- 三 上課地點：**Granada Hills Charter High School**
上課時間：週六上午 8:30 ~ 9:20。秋季班自二〇〇九年九月十九日起（見中文學校行事曆）。
- 四 報名辦法：請將填寫好的“課外活動報名表”及支票寄回，報名次序以郵戳日期為憑。
- 五 退費辦法：因名額不足或其他原因無法開課，全額退費。十月三日前要求退班，可退費 50%。十月三日後概不退費。
- 六 聯絡人： 賀珊 (818) 832-7730
如需更多資料，請上網查尋：www.sfvcca.org

聖 峪 華 協 中 文 學 校
SFVCCA CHINESE LANGUAGE PROGRAM
2009 Fall Semester Extracurricular Activity Classes
(2009 - 2010 School Year 1st Semester)

1. Extracurricular activity courses open to both students and adults:
Courses: Chinese Conversation, Sing Along, Western Painting, Chinese Painting, Basketball Practice, Dance, Guitar, Arts & Craft, and Taichi.
2. SFVCCA has a separate basketball program. Team practice is scheduled in Sunday afternoon.
3. Location: **Granada Hills Charter High School**
Schedule: Saturday 8:30 - 9:20 am
Fall semester starts on Sep. 19, 2009 (see School Schedule).
4. Complete the Extracurricular Activity Enrollment Form and send it in with the language class enrollment form. The postmark date will be used to decide your enrollment priority in overcrowded classes.
5. Refund policy: Full refund to students in case of insufficient enrollment or due to some other reasons that result in the cancellation of the course. Individuals request to withdrawal from the course should submit the "CLASS/COURSE WITHDRAWAL" form by Oct. 3, 2009 to receive 50% refund. No refund after Oct. 3, 2009.
6. Person of contact: **Sylvia Ho (818) 832-7730**

For more information, please check our website: www.sfvcca.org

聖 峪 華 協 中 文 學 校
SFVCCA CHINESE LANGUAGE PROGRAM

二 00 九 年 秋 季 班 課 外 活 動 報 名 單

(二 00 九 - 二 0 - 0 學 年 度 上 學 期)

2009 Fall Semester Extracurricular Activity Enrollment Form

- | | |
|--|--|
| <p>1. Please use one form per family</p> <p>2. Use the class abbreviation code (see below) to fill in the first and second choices</p> <p>3. The fees are \$40 per semester or \$75 per year for each extracurricular class</p> <p>4. Payment can be made together with language class tuition or with a separate check payable to SFVCCA/CLP</p> | <p>1. 每一家庭只需用一張表格</p> <p>2. 請用課外活動簡碼(見下表)填入第一及第二志願</p> <p>3. 每門課費用每學期\$40 或每學年\$75</p> <p>4. 費用可與學費合繳或另開支票抬頭 SFVCCA/CLP</p> |
|--|--|

<u>Classes</u>		<u>Class Code</u>
Chinese Conversation	中文會話	CC
Sing Along (5-9)	唱遊	SA
Basketball	籃球訓練	BK
Dance	舞蹈	DC
Western Painting	西畫	WP
Chinese Painting	國畫	CP
Guitar (6 th grade+)	吉他	GT
Arts & Craft	美勞	AC

Member ID: _____

Phone(電話): _____

Address(地址): _____

<u>English Name</u>	<u>Chinese Name</u>	<u>Age</u>	<u>Sex</u>	<u>1st</u> <u>Choice</u>	<u>2nd</u> <u>Choice</u>	<u>Fees 費用</u> <u>\$40/sem or</u> <u>\$75/yr</u>
<u>英文姓名</u>	<u>中文姓名</u>	<u>年齡</u>	<u>性別</u>	<u>第一選擇</u>	<u>第二選擇</u>	
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

TOTAL AMOUNT: CHECK# _____ (Payable to **SFVCCA/CLP**)\$ _____